

---

## قسمت هشتم

پوست خام، چرم، پوست‌های نرم و اشیاء ساخته‌شده  
از این مواد؛ اشیاء ...

---

فصل چهل و یکم: پوست خام (غیر از پوست‌های نرم) و چرم

فصل چهل و دوم: اشیاء ساخته شده از چرم؛ مصنوعات زین و برگ‌سازی؛ لوازم سفر، کیف‌های دستی و محفظه‌های همانند؛ اشیاء ساخته شده از روده ...

فصل چهل و سوم: پوست‌های نرم طبیعی و پوست‌های نرم بدلی؛ اشیاء ساخته شده از آنها



---

## Section VIII

**RAW HIDES AND SKINS, LEATHER,  
FURSKINS AND ARTICLES  
THEREOF; SADDLERY AND  
HARNESS; TRAVEL GOODS,  
HANDBAGS AND SIMILAR  
CONTAINERS; ARTICLES OF  
ANIMAL GUT  
(OTHER THAN SILK-WORM GUT)**

---

**Chapter 41:** Raw hides and skins (other than furskins) and leather

**Chapter 42:** Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)

**Chapter 43:** Furskins and artificial fur; manufactures thereof

## Section VIII

**Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)**

## Chapter 41

**Raw hides and skins (other than furskins) and leather**

## Notes.

- This Chapter does not cover:
  - Parings or similar waste, of raw hides or skins (heading 05.11);
  - Birdskins or parts of birdskins, with their feathers or down, of heading 05.05 or 67.01; or
  - Hides or skins, with the hair or wool on, raw, tanned or dressed (Chapter 43); the following are, however, to be classified in Chapter 41, namely, raw hides and skins with the hair or wool on, of bovine animals (including buffalo), of equine animals, of sheep or lambs (except Astrakhan, Broadtail, Caracul, Persian or similar lambs, Indian, Chinese, Mongolian or Tibetan lambs), of goats or kids (except Yemen, Mongolian or Tibetan goats and kids), of swine (including peccary), of chamois, of gazelle, of camels (including dromedaries), of reindeer, of elk, of deer, of roebucks or of dogs.
- (A) Headings 41.04 to 41.06 do not cover hides and skins which have undergone a tanning (including pre-tanning) process which is reversible (headings 41.01 to 41.03, as the case may be).  
(B) For the purposes of headings 41.04 to 41.06, the term "crust" includes hides and skins that have been retanned, coloured or fat-liquored (stuffed) prior to drying.
- Throughout the Nomenclature the expression "composition leather" means only substances of the kind referred to in heading 41.15.

## Explanatory remarks to Chapter 41

- The importation of hides, skins and leather of religiously banned animals as well as those of religiously allowed animals but slaughtered according to non-Islamic rites is prohibited.
- Please refer to the appendix NO.8 to learn about the list of goods which are exempted from VAT

## قسمت هشتم

**پوست خام، چرم، پوست‌های نرم و اشیاء ساخته‌شده از این مواد؛ اشیاء زین و برگ‌سازی؛ لوازم سفر، کیف‌های دستی و محفظه‌های همانند؛ اشیاء ساخته شده از روده (باستثنای اشیاء ساخته شده از احشاء گرم ابریشم)**

## فصل ۴۱

**پوست خام (غیر از پوست‌های نرم) و چرم**

## یادداشت‌ها.

- مشمول این فصل نمی‌شود:
  - الف - دم قیچی و آخال همانند، از پوست‌های خام (شماره ۱۱ ۰۵)؛
  - ب - پوست و اجزاء پوست پرندگان که پر یا پر نرم آن کنده نشده باشد (شماره ۰۵ ۰۵ یا ۰۱ ۶۷ بر حسب مورد)؛
  - ج - چرم و پوست خام، دباغی شده یا آماده شده حیوانات، مودار یا پشم‌دار که مو یا پشم آن کنده نشده باشد (فصل ۴۳)؛ با وجود این، موارد زیر در فصل ۴۱ طبقه‌بندی می‌شوند؛ پوست‌های خام مو یا پشم‌کننده حیوانات از نوع گاو (از جمله بوفالو)، از نوع اسب، از نوع گوسفند و بره (باستثنای پوست‌های بره معروف به آستاراخان، برایست شواتز (BREITSCHWANZ)، قره گل، ایرانی یا همانند، و پوست‌های بره هندوستان، چین، مغولستان یا تبت)، از نوع بز و بزغاله (باستثنای پوست‌های بز و بزغاله یمن، مغولستان یا تبت)، از نوع خوک (از جمله پکاری (PECARI)، از بز کوهی، غزال، شترها (شامل یک کوهانه‌ها)، گوزن، مرال، آهو یا سگ.
  - د - الف - شماره‌های ۰۴ ۴۱ لغایت ۰۶ ۴۱ شامل چرم و پوست‌هایی که تحت فرایند دباغی پشت و رو (از جمله پیش‌دباغی) قرار گرفته‌اند، نمی‌شوند (بر حسب مورد شماره‌های ۰۱ ۴۱ لغایت ۰۳ ۴۱).
  - ب - به مفهوم شماره‌های ۰۴ ۴۱ لغایت ۰۶ ۴۱ اصطلاح پوست تازه از دباغی درآمده (Crust) همچنین شامل چرم و پوست‌هایی می‌شود که قبل از خشک کردن، دوباره دباغی شده، رنگ‌شده یا درحمام مایع چرب تغذیه شده باشند.
- مقصود از اصطلاح «چرم دوباره ساخته شده» در نامکلاتور فقط شامل موادی می‌شود که در شماره ۱۵ ۴۱ به آن اشاره شده است.

## مندرجات ذیل یادداشت فصل ۴۱

- ورود پوست و چرم از حیوانات حرام گوشت و همچنین از حیوانات حلال گوشت ذبح شده به طریق غیر اسلامی ممنوع است.
- جهت اطلاع از فهرست کالاهای معاف از مالیات بر ارزش افزوده لطفاً به پیوست شماره ۸ مراجعه فرمایید.

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
41 01	Raw hides and skins of bovine (including buffalo) or equine animals (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not dehaired or split.				*		پوست خام حیوانات از جنس گاو (همچنین بوفالو) یا از جنس اسب (تازه یا نمک‌زده، خشک‌شده، آهک‌زده، اسید شویی شده) پیکله (Pickled) یا محفوظ شده به نحوی دیگر اما دباغی نشده، پارشمینه نشده یا به نحو دیگری آماده نشده)، حتی موکنده یا لایه لایه بریده شده.	۴۱ ۰۱
4101 20 00	- Whole hides and skins, of a weight per skin not exceeding 8 kg when simply dried, 10 kg when dry-salted, or 16 kg when fresh, wet-salted or otherwise preserved			Kg		4	- پوست و پوست با پشم به صورت کامل که وزن هر جلد آن به حالت صرفاً خشک بیش از ۸ کیلوگرم، به حالت نمک‌زده خشک بیش از ۱۰ کیلوگرم و به حالت تازه و تر نمک‌زده یا به نحو دیگری محفوظ شده بیش از ۱۶ کیلوگرم نباشد.	۴۱۰۱ ۲۰ ۰۰
4101 50 00	- Whole hides and skins, of a weight exceeding 16 kg			Kg		4	- پوست کامل، به وزن هر جلد بیش از ۱۶ کیلوگرم	۴۱۰۱ ۵۰ ۰۰
4101 90 00	- Other, including butts, bends and bellies			Kg		4	- سایر، از جمله پوست مستطیل شکل پشت تا پهلو (گرده)؛ (Butts)، نصف پوست مستطیل شکل پشت تا پهلو (گرده)؛ (Bends)، پوست پهلو (Bellies)	۴۱۰۱ ۹۰ ۰۰
41 02	Raw skins of sheep or Lambs (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not with wool on or split, other than those excluded by Note 1 (c) to this Chapter.						پوست خام حیوانات از نوع گوسفند یا بره (تازه یا نمک‌زده، خشک‌شده، آهک‌زده، اسیدشویی شده) پیکله (Pickled) یا محفوظ شده به نحوی دیگر، اما دباغی نشده، پارشمینه نشده یا به نحو دیگری آماده نشده)، حتی موکنده یا لایه لایه بریده‌شده، غیر از آنهایی که در یادداشت ۱ - ج این فصل مستثنی شده‌اند.	۴۱ ۰۲
4102 10 00	- With wool on			Kg		4	- با پشم	۴۱۰۲ ۱۰ ۰۰
	- Without wool on:						- بدون پشم:	
4102 21 00	-- Pickled			Kg		9	-- اسیدشویی شده (پیکله)	۴۱۰۲ ۲۱ ۰۰
4102 20						9	پوست و پوست با پشم به صورت کامل جدا نشده	۴۱۰۲ ۲۲ ۰۰
4102 29 00	-- Other			Kg		9	-- سایر	۴۱۰۲ ۲۹ ۰۰
41 03	Other raw hides and skins (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not dehaired or split, other than those excluded by Note 1 (b) or 1 (c) to this Chapter.						سایر پوست‌های خام (تازه یا نمک‌زده، خشک‌شده، آهک‌زده، اسیدشویی شده) پیکله (Pickled) یا محفوظ شده به نحوی دیگر، اما دباغی نشده، پارشمینه نشده یا آماده نشده به نحوی دیگر)، حتی موکنده یا لایه لایه بریده شده، غیر از آنهایی که در یادداشت ۱ - ب یا ۱ - ج از این فصل مستثنی شده‌اند.	۴۱ ۰۳
4103 20 00	- Of reptiles			Kg		9	- از نوع خزندگان	۴۱۰۳ ۲۰ ۰۰
4103 30 00	- Of swine			Kg		75	- از نوع خوک	۴۱۰۳ ۳۰ ۰۰
4103 90 00	- Other			Kg		9	- سایر	۴۱۰۳ ۹۰ ۰۰

\* به استثناء موکنده لایه لایه بریده شده و خشک شده .

\*with exception not dehaired split and dried

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
41 04	Tanned or crust hides and skins of bovine (including buffalo) or equine animals, without hair on, whether or not split, but not further prepared.						چرم و پوست‌های دباغی شده یا تازه از دباغی درآمده (Crust) ولی هنوز رنگ یا رنگ‌آمیزی نشده از حیوانات از نوع گاو (همچنین بوفالو) یا حیوانات از نوع اسب، موکنده، حتی لایه لایه بریده شده، ولی آماده نشده به نحوی دیگر.	۴۱ ۰۴
	- In the wet state (including wet-blue):						- به حالت مرطوب (از جمله wet-blue):	
4104 11 00	-- Full grains, unsplit; grain splits			Kg	9	4	- کامل دانه‌دانه، لایه لایه بریده نشده؛ لایه‌های دانه دانه (Full grain, unsplit; Grain Splits)	۴۱۰۴ ۱۱ ۰۰
4104 19 00	-- Other			Kg	9	4	-- سایر	۴۱۰۴ ۱۹ ۰۰
	- In the dry state (crust):						- به حالت خشک (تازه از دباغی درآمده ولی هنوز رنگ یا رنگ‌آمیزی نشده) (Crust):	
4104 41 00	-- Full grains, unsplit; grain splits		6,8	Kg	9	7	- کامل دانه‌دانه، لایه لایه بریده نشده؛ لایه‌های دانه دانه (Full grain, unsplit; Grain Splits)	۴۱۰۴ ۴۱ ۰۰
4104 49 00	-- Other		8	Kg	9	7	-- سایر	۴۱۰۴ ۴۹ ۰۰
41 05	Tanned or crust skins of sheep or Lambs, without wool on, whether or not split, but not further prepared.		8				پوست دباغی شده یا تازه از دباغی درآمده ولی رنگ یا رنگ‌آمیزی نشده (Crust) از گوسفند یا بره، پشم کنده، حتی لایه لایه بریده شده، ولی آماده نشده به نحوی دیگر.	۴۱ ۰۵
4105 10 00	- In the wet state (including wet-blue)		4	Kg	9	7	- به حالت مرطوب (از جمله wet-blue)	۴۱۰۵ ۱۰ ۰۰
4105 30 00	- In the dry state (crust)			Kg	9	7	- به حالت خشک (تازه از دباغی درآمده ولی هنوز رنگ یا رنگ‌آمیزی نشده) (Crust)	۴۱۰۵ ۳۰ ۰۰
41 06	Tanned or crust hides and skins of other animals, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared.						چرم و پوست دباغی شده یا تازه دباغی شده ولی هنوز رنگ و رنگ‌آمیزی نشده (Crust) از سایر حیوانات، پشم یا موکنده، حتی لایه لایه بریده شده، ولی آماده نشده به نحوی دیگر.	۴۱ ۰۶
	- Of goats or kids:						- از بز و بزغاله:	
4106 21 00	-- In the wet state (including wet-blue)			Kg	9	7	-- به حالت مرطوب (از جمله wet-blue)	۴۱۰۶ ۲۱ ۰۰
4106 22 00	-- In the dry state (crust)			Kg	9	7	-- به حالت خشک (تازه از دباغی درآمده ولی هنوز رنگ یا رنگ‌آمیزی نشده) (Crust)	۴۱۰۶ ۲۲ ۰۰
	- Of swine:						- از نوع خوک:	
4106 31 00	-- In the wet state (including wet-blue)		4	Kg	9	40	-- به حالت مرطوب (از جمله wet-blue)	۴۱۰۶ ۳۱ ۰۰
4106 32 00	-- In the dry state (crust)			Kg	9	40	-- به حالت خشک (تازه از دباغی درآمده ولی هنوز رنگ یا رنگ‌آمیزی نشده) (Crust)	۴۱۰۶ ۳۲ ۰۰
4106 40 00	- Of reptiles			Kg	9	32	- از نوع خزندگان	۴۱۰۶ ۴۰ ۰۰
	- Other:						- سایر:	
4106 91 00	-- In the wet state (including wet-blue)			Kg	9	32	-- به حالت مرطوب (از جمله wet-blue)	۴۱۰۶ ۹۱ ۰۰
4106 92 00	-- In the dry state (crust)			Kg	9	32	-- به حالت خشک (تازه از دباغی درآمده ولی هنوز رنگ یا رنگ‌آمیزی نشده) (Crust)	۴۱۰۶ ۹۲ ۰۰
41 07	Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, of bovine (including buffalo) or equine animals, without hair on, whether or not split, other than leather of heading 41.14.						چرم بیشتر آماده شده بعد از دباغی یا بعد از کراستینگ (Crusting)، همچنین چرم پارشمینه شده، از حیوانات از نوع گاو (همچنین بوفالو) یا از نوع اسب، موکنده، حتی لایه لایه بریده شده، غیر از چرم‌های مشمول شماره ۴۱ ۱۴.	۴۱ ۰۷
	- Whole hides and skins:						- چرم و پوست کامل:	
4107 11 00	-- Full grains, unsplit			Kg	9	26	-- دانه دانه کامل، لایه لایه بریده نشده	۴۱۰۷ ۱۱ ۰۰

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
4107 12 00	-- Grain splits			Kg	9	26	-- لایه لایه بریده شده دانه دانه	۱۲ ۰۰ ۱۴۱۰۷
4107 19 00	-- Other		6	Kg	9	26	-- سایر	۱۹ ۰۰ ۱۴۱۰۷
	- Other, including sides:						-- سایر، همچنین کناره‌ها:	
4107 91 00	-- Full grains, unsplit			Kg	9	26	-- دانه دانه کامل، لایه لایه بریده نشده	۹۱ ۰۰ ۱۴۱۰۷
4107 92 00	-- Grain Splits		6	Kg	9	26	-- لایه لایه بریده شده دانه دانه	۹۲ ۰۰ ۱۴۱۰۷
4107 99 00	-- Other			Kg	9	32	-- سایر	۹۹ ۰۰ ۱۴۱۰۷
[41 08]								[۴۱ ۰۸]
[41 09]								[۴۱ ۰۹]
[41 10]								[۴۱ ۱۰]
[41 11]								[۴۱ ۱۱]
4112 00 00	Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, of sheep or Lamb, without wool on, whether or not split, other than leather of heading 41.14.			Kg	9	32	چرم بیشتر آماده شده بعد از دباغی یا بعد از کراستینگ (Crusting)، همچنین چرم پارشمینه شده، از گوسفند یا بره، پشم کنده، حتی لایه لایه بریده شده، غیر از چرم‌های مشمول شماره ۱۴۱۴.	۰۰ ۰۰ ۱۴۱۱۲
41 13	Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, of other animals, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 41.14.						چرم بیشتر آماده شده بعد از دباغی یا بعد از کراستینگ (Crusting) همچنین چرم پارشمینه شده، از سایر حیوانات، پشم یا موکنده، حتی لایه لایه بریده شده، غیر از چرم‌های مشمول شماره ۱۴۱۴.	۱۳ ۴۱
4113 10 00	- Of goats or kids			Kg	9	32	- از بز یا بزغاله	۱۰ ۰۰ ۱۴۱۱۳
4113 20 00	- Of swine			Kg	9	75	- از نوع خوک	۲۰ ۰۰ ۱۴۱۱۳
4113 30 00	- Of reptiles			Kg	9	15	- از نوع خزندگان	۳۰ ۰۰ ۱۴۱۱۳
4113 90 00	- Other			Kg	9	15	- سایر	۹۰ ۰۰ ۱۴۱۱۳
41 14	Chamois (including combination chamois) leather; patent leather and patent laminated leather; metallised leather.						چرم شاموازه (جیر) (همچنین جیر ترکیبی)؛ چرم و پوست ورنی شده یا روکش شده؛ چرم و پوست فلزنا.	۱۴ ۴۱
4114 10 00	- Chamois (including combination chamois) leather			Kg	9	32	- چرم شاموازه (جیر) (همچنین جیر ترکیبی)	۱۰ ۰۰ ۱۴۱۱۴
4114 20 00	- Patent leather and patent laminated leather; metallised leather			Kg	9	32	- چرم و پوست ورنی شده یا روکش شده؛ چرم و پوست فلزنا	۲۰ ۰۰ ۱۴۱۱۴
41 15	Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls; parings and other waste of leather or of composition leather, not suitable for the manufacture of leather articles; leather dust, powder and flour.						چرم دوباره ساخته شده براساس چرم یا الیاف چرم، به شکل صفحه، ورق یا نوار، حتی به صورت رول؛ دم قیچی و سایر آخال از چرم یا از پوست آماده یا از چرم دوباره ساخته شده، نامناسب برای ساخت اشیاء چرمی؛ گرد، پودر و آرد چرم.	۱۵ ۴۱
4115 10 00	- Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls			Kg	9	32	- چرم دوباره ساخته شده براساس چرم یا الیاف چرم، به شکل صفحه، ورق یا نوار، حتی به صورت رول	۱۰ ۰۰ ۱۴۱۱۵
4115 20 00	- Parings and other waste of leather or of composition leather, not suitable for the manufacture of leather articles; leather dust, powder and flour			Kg	9	32	- دم قیچی و سایر آخال از چرم یا از پوست آماده یا از چرم دوباره ساخته شده، نامناسب برای ساخت اشیاء چرمی؛ گرد، پودر و آرد چرم	۲۰ ۰۰ ۱۴۱۱۵

## Chapter 42

### Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)

#### Notes.

This Chapter does not cover:

1. for the purposes of this chapter, the term "leather" includes chamois (including combination chamois) leather, patent leather, patent leather, patent laminated leather and metallised leather.
2. Sterile surgical catgut or similar sterile suture materials (heading 30.06);
  - (b) Articles of apparel or clothing accessories (except gloves, mittens and mitts), lined with furskin or artificial fur or to which furskin or artificial fur is attached on the outside except as mere trimming (heading 43.03 or 43.04);
  - (c) Made up articles of netting (heading 56.08);
  - (d) Articles of Chapter 64;
  - (e) Headgear or parts thereof of Chapter 65;
  - (f) Whips, riding-crops or other articles of heading 66.02;
  - (g) Cuff-links, bracelets or other imitation jewellery (heading 71.17);
  - (h) Fittings or trimmings for harness, such as stirrups, bits, horse brasses and buckles, separately presented (generally Section XV);
  - (ij) Strings, skins for drums or the like, or other parts of musical instruments (heading 92.09);
  - (k) Articles of Chapter 94 (for example, furniture, lamps and lighting fittings);
  - (l) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites); or
  - (m) Buttons, press-fasteners, snap-fasteners, press-studs, button moulds or other parts of these articles, button blanks, of heading 96.06.
3. (A) In addition to the provisions of Note 2 above, heading 42.02 does not cover:
  - (a) Bags made of sheeting of plastics, whether or not printed, with handles, not designed for prolonged use (heading 39.23);
  - (b) Articles of plaiting materials (heading 46.02).
- (B) Articles of headings 42.02 and 42.03 which have parts of precious metal or metal clad with precious metal, of natural or cultured pearls, of precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed) remain

## فصل ۴۲

### اشیاء ساخته شده از چرم؛ مصنوعات زین و برگ‌سازی؛ لوازم سفر، کیف‌های دستی و محفظه‌های همانند؛ اشیاء ساخته شده از روده (به‌غیر از اشیاء ساخته شده از احشاء کرم ابریشم)

#### یادداشت‌ها.

مشمول این فصل نمی‌شود:

- ۱- به مفهوم این فصل عبارت از چرم شامل جیر (از جمله جیر ترکیبی) چرم، چرم ورنی شده، چرم لایه‌لایه ورنی شده و چرم متالایز می‌گردد. مشمول این فصل نمی‌شود:
- ۲- الف - کاتگوت‌های (CATGUTS) استریل و نخ‌های استریل همانند برای بخیه جراحی (شماره ۰۶ ۳۰)؛
- ب - لباس و متفرعات لباس (غیر از دستکش، دستکش یک انگشتی و نیم دستکش) از چرم، که با پوست‌های نرم طبیعی یا بدلی آستر شده باشد، همچنین لباس‌ها و متفرعات لباس‌های چرمی که قسمت‌های خارجی آنها از پوست‌های نرم طبیعی یا بدلی باشند. در صورتی که این قسمت‌ها از جنبه زینت ساده تجاوز کند (شماره ۰۳ ۳۰ یا ۰۴ ۳۰ بر حسب مورد)؛
- ج - اشیاء ساخته شده از تور مشمول شماره ۰۸ ۵۶؛
- د - اشیاء فصل ۶۴؛
- ه - کلاه و اجزاء کلاه فصل ۶۵؛
- و - شلاق و تازیانه، تعلیمی و سایر اشیاء مشمول شماره ۰۲ ۶۶؛
- ز - دگمه سردست، دستبند و سایر زیورآلات بدلی (شماره ۱۷ ۷۱)؛
- ح - ملحقات و منضامات زین و برگ‌سازی از قبیل رکاب، دهنه و سگک که جداگانه عرضه شوند (عموماً قسمت پانزدهم)؛
- ط - زه برای آلات موسیقی، پوست برای طبل و آلات همانند و همچنین سایر اجزاء آلات موسیقی (شماره ۰۹ ۹۲)؛
- ی - اشیاء فصل ۹۴ (مثلاً، مبل، چراغ و وسایل روشنایی)؛
- ک - اشیاء فصل ۹۵ (مثلاً، اسباب‌بازی، بازیچه و لوازم ورزشی)؛
- ل - دگمه، دگمه قابلمه، دگمه فشاری و دگمه سردست فشاری، پولک دگمه و سایر اجزاء و قطعات این اشیاء، دگمه تکمیل‌نشده (blank) مشمول شماره ۰۶ ۹۶.
- ۳- الف - علاوه بر مقررات یادداشت (۲) فوق، شماره ۰۲ ۴۲ شامل موارد زیر نمی‌شود:
  - یکم - کیسه‌های ساخته شده از ورقه‌های پلاستیکی، حتی چاپ شده، دارای دسته، که برای مصارف درازمدت در نظر گرفته نشده (شماره ۳۳ ۳۹)؛
  - دوم - اشیاء از مواد قابل بافت (شماره ۰۲ ۴۶)؛
- ب - اشیاء مشمول شماره‌های ۰۲ ۴۲ و ۰۳ ۴۲ که دارای اجزائی از فلزات گرانبها یا از فلزات دارای روکش یا پوشش از فلزات گرانبها، از مروراید طبیعی یا پرورده، از سنگ‌های گرانبها یا نیمه گرانبها (طبیعی، سنتتیک یا دوباره ساخته شده) می‌باشند در این شماره‌ها طبقه‌بندی

classified in those headings even if such parts constitute more than minor fittings or minor ornamentation, provided that these parts do not give the articles their essential character. If, on the other hand, the parts give the articles their essential character, the articles are to be classified in Chapter 71.

4. For the purposes of heading 42.03, the expression "articles of apparel and clothing accessories" applies, *inter alia*, to gloves, mittens and mitts (including those for sport or for protection), aprons and other protective clothing, braces, belts, bandoliers and wrist straps, but excluding watch straps (heading 91.13).

می‌گردند حتی اگر این اجزاء بیشتر از نقش متفرعات ساده یا زیورآلات کم‌اهمیت به این اشیاء بدهند، مشروط بر اینکه این اجزاء خصوصیت اساسی خود را به اشیاء مزبور ندهند. از طرف دیگر، چنانچه این اجزاء خصوصیت اساسی خود را به اشیاء مزبور بدهند، آنها باید در فصل ۷۱ طبقه‌بندی گردند.

- ۴ - به مفهوم شماره ۳۰۳ عبارت «لباس و متفرعات لباس» مخصوصاً به دستکش، دستکش یک انگشتی و نیم دستکش (از جمله دستکش ورزشی و دستکش محافظ)، به پیش‌بند و به سایر تجهیزات مخصوص حفاظت فردی برای تمام مشاغل، به بند شلوار، کمر بند، حمایل و بند شمشیر و مچ بند و بازوبند، ولی باستانی بند ساعت (۱۳۹۱)، اطلاق می‌شود.

#### Explanatory remarks to Chapter 42

- The importation of articles made of hides, skins and leather of religiously banned animals as well as those of religiously allowed animals but slaughtered according to non-Islamic rites is prohibited.
- Please refer to the appendix NO.8 to learn about the list of goods which are exempted from VAT

#### مندرجات ذیل یادداشت فصل ۴۲

- ورود اشیاء ساخته شده از پوست و چرم حیوانات حرام گوشت و از حیوانات حلال گوشت ذبح شده به طریق غیراسلامی ممنوع است.
- جهت اطلاع از فهرست کالاهاى معاف از مالیات بر ارزش افزوده لطفاً به پیوست شماره ۸ مراجعه فرمایید.

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
42 01 00 00	Saddlery and harness for any animal (including traces, leads, knee pads, muzzles, saddle cloths, saddle bags, dog coats and the like), of any material.			Kg	9	40	اشیاء زین و برگ‌سازی برای هر نوع حیوان (همچنین مال‌بند، قلاده، زانوبند، پوزه‌بند، روبوش زین، خورجین، جل سگ و اشیاء همانند)، از هر ماده.	۰۰ ۰۱ ۴۲
42 02	Trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers; travelling-bags, insulated food or beverages bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper.						رختدان، چمدان و رختدان کوچک، کیف بزرگ، کیف اسناد، کیف مدرسه، جلد عینک، جلد دوربین دوچشمی، جلد دستگاه‌های عکاسی و دوربین عکاسی، جلد آلات موسیقی یا اسلحه و محفظه‌های همانند؛ کیف‌های سفری، کیسه‌های عایق شده برای مواد غذایی یا آشامیدنی، کیف لوازم آرایش، کیف‌های کوله‌پشتی، کیف دستی، کیف خرید، کیف اوراق، کیف و کیسه پول، محفظه‌های نقشه، قوطی سیگار، کیسه توتون، کیف‌های ابزار، کیف‌وسایل ورزشی، جلد قرابه و بطری، جعبه جواهر آلات، قوطی پودر، جعبه قاشق و چنگال و محفظه‌های همانند، از چرم طبیعی یا از چرم دوباره ساخته شده، از ورق‌های مواد پلاستیکی، از مواد نسجی، از فیبر ولکانیزه یا از مقوا که کلاً یا بیشتر آنها با همین مواد یا با کاغذ پوشانده شده باشند.	۰۲ ۴۲
	- Trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels and similar containers:						- رختدان، چمدان، چمدان کوچک، همچنین کیف بزرگ، کیف اسناد، کیف مدرسه و محفظه‌های همانند:	
4202 11 00	-- of composition leather or of patent leather and substitute of leather or of composition leather.		4	U	9	75	-- با سطح خارجی از چرم طبیعی، از چرم یا از چرم ترکیبی	۰۰ ۱۱ ۴۲۰۲
4202 12 00	-- With outer surface of plastics or of textile materials		4	U	9	75	-- با سطح خارجی از مواد پلاستیکی یا مواد نسجی	۰۰ ۱۲ ۴۲۰۲
4202 19 00	-- Other		4	U	9	75	-- سایر	۰۰ ۱۹ ۴۲۰۲
	- Handbags, whether or not with shoulder strap, including those without handle:						- کیف دستی، حتی با بند برای آویختن به شانه، همچنین آنهایی که بدون دسته هستند:	
4202 21 00	-- of composition leather or of patent leather and substitute of leather or of composition leather.			U	9	75	-- با سطح خارجی از چرم طبیعی، از چرم یا از چرم ترکیبی	۰۰ ۲۱ ۴۲۰۲

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
4202 22	-- With outer surface of plastic sheeting or of textile materials:						-- با سطح خارجی از ورق‌های مواد پلاستیکی یا از مواد نسجی:	۴۶۰۲ ۲۲
4202 22 10	--- Jajim				9	75	-- جاجیم	۴۶۰۲ ۲۲ ۱۰
4202 22 20	--- From Nad				9	75	-- از نمد	۴۶۰۲ ۲۲ ۲۰
4202 22 30	--- Calico				9	75	-- قلمکار	۴۶۰۲ ۲۲ ۳۰
4202 22 90	--- Other				9	75	-- سایر	۴۶۰۲ ۲۲ ۹۰
4202 29 00	-- Other			U	9	75	-- سایر	۴۶۰۲ ۲۹ ۰۰
	- Articles of a kind normally carried in the pocket or in the handbag:						- اشیاء از نوعی که معمولاً در جیب یا در کیف دستی حمل می‌شود:	
4202 31 00	-- of composition leather or of patent leather and substitute of leather or of composition leather.			Kg	9	75	-- با سطح خارجی از چرم طبیعی، از چرم یا از چرم ترکیبی	۴۶۰۲ ۳۱ ۰۰
4202 32 00	-- With outer surface of plastic sheeting or of textile materials			Kg	9	75	-- با سطح خارجی از ورق‌های مواد پلاستیکی یا از مواد نسجی	۴۶۰۲ ۳۲ ۰۰
4202 39 00	-- Other			Kg	9	75	-- سایر	۴۶۰۲ ۳۹ ۰۰
	- Other:						- سایر:	
4202 91 00	-- of composition leather or of patent leather and substitute of leather or of composition leather.			Kg	9	75	-- با سطح خارجی از چرم طبیعی از چرم یا از چرم ترکیبی	۴۶۰۲ ۹۱ ۰۰
4202 92 00	-- With outer surface of plastic sheeting or of textile materials			Kg	9	75	-- با سطح خارجی از ورق‌های مواد پلاستیکی یا از مواد نسجی	۴۶۰۲ ۹۲ ۰۰
4202 99 00	-- Other			Kg	9	75	-- سایر	۴۶۰۲ ۹۹ ۰۰
<b>42 03</b>	<b>Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather.</b>						<b>لباس و متفرعات لباس از چرم طبیعی، یا از چرم دوباره ساخته شده.</b>	<b>۴۶ ۰۳</b>
4203 10 00	- Articles of apparel		3,6	Kg	9	75	- لباس	۴۶۰۳ ۱۰ ۰۰
	- Gloves, mittens and mitts:						- دستکش، دستکش‌های یک انگشتی و نیم دستکش:	
4203 21 00	-- Specially designed for use in sports			Kg	9	32	-- مخصوص ورزش	۴۶۰۳ ۲۱ ۰۰
4203 29 00	-- Other			Kg	9	55	-- سایر	۴۶۰۳ ۲۹ ۰۰
4203 30 00	- Belts and bandoliers		4	Kg	9	55	- کمربند، حمایل و بند شمشیر	۴۶۰۳ ۳۰ ۰۰
4203 40 00	- Other clothing accessories		3	Kg	9	55	- سایر منضمات لباس	۴۶۰۳ ۴۰ ۰۰
<b>[42 04]</b>								<b>[۴۶ ۰۴]</b>
<b>4205 00</b>	<b>Other articles of leather or of composition leather.</b>			<b>Kg</b>			<b>سایر اشیاء ساخته شده از چرم طبیعی یا از چرم دوباره ساخته شده.</b>	<b>۴۶۰۵ ۰۰</b>
4205 00 10	--- Tefillin (the phylacteries worn by the Jewish citizens) and Mezuzah				9	4	-- تفیالین (مهره مخصوص عبادت هموطنان کلیبی) و مزوزا	۴۶۰۵ ۰۰ ۱۰
4205 00 90	--- Other:						-- سایر:	۴۶۰۵ ۰۰ ۹۰
4205 00 91	---- articles of leather or of composition leather for using in machine or mechanic facility for technical consumption				9	20	---- اشیاء از چرم طبیعی یا از چرم دوباره ساخته شده از نوع مورد مصرف در ماشین‌آلات یا وسایل مکانیکی یا برای مصارف فنی	۴۶۰۵ ۰۰ ۹۱
4205 00 92	---- Other:				9	75	---- سایر	۴۶۰۵ ۰۰ ۹۲
<b>4206 00</b>	<b>Articles of gut (other than silk-worm gut), of goldbeater's skin, of bladders or of tendons.</b>						<b>اشیاء ساخته شده از روده (GUT) (بغیر از احشاء کرم ابریشم)، از غشای خارجی آماده روده بزرگ احشام (Goldbeater's skin) از مثانه (Bladders) یا از زردپی (Tendons).</b>	<b>۴۶۰۶ ۰۰</b>
4206 10	--- Catgut			Kg	9	7	--- کاتگوت	۴۶۰۶ ۰۰ ۱۰
4206 90	--- Other			Kg	9	20	--- سایر	۴۶۰۶ ۰۰ ۹۰



## Chapter 43

### Furskins and artificial fur; manufactures thereof

#### Notes.

- Throughout the Nomenclature references to "furskins", other than to raw furskins of heading 43.01, apply to hides or skins of all animals which have been tanned or dressed with the hair or wool on.
- This Chapter does not cover:
  - Birdskins or parts of birdskins, with their feathers or down (heading 05.05 or 67.01);
  - Raw hides or skins, with the hair or wool on, of Chapter 41 (see Note 1 (c) to that Chapter);
  - Gloves, mittens and mitts consisting of leather and furskin or of leather and artificial fur (heading 42.03);
  - Articles of Chapter 64;
  - Headgear or parts thereof of Chapter 65; or
  - Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites).
- Heading 43.03 includes furskins and parts thereof, assembled with the addition of other materials, and furskins and parts thereof, sewn together in the form of garments or parts or accessories of garments or in the form of other articles.
- Articles of apparel and clothing accessories (except those excluded by Note 2) lined with furskin or artificial fur or to which furskin or artificial fur is attached on the outside except as mere trimming are to be classified in heading 43.03 or 43.04 as the case may be.
- Throughout the Nomenclature the expression "artificial fur" means any imitation of furskin consisting of wool, hair or other fibres gummed or sewn on to leather, woven fabric or other materials, but does not include imitation furskins obtained by weaving or knitting (generally, heading 58.01 or 60.01).

#### Explanatory remarks to Chapter 43

- The importation and exportation of hides or skins of wild animals covered in this chapter are subject to the approval of the Environment Protection Organization.
- The importation of hides or skins of religiously banned animals and articles made thereof as well as those of religiously allowed animals but slaughtered according to non-Islamic rites is prohibited.
- Please refer to the appendix NO.8 to learn about the list of goods which are exempted from VAT

## فصل ۴۳

### پوستهای نرم طبیعی و پوستهای نرم بدلی؛ اشیاء ساخته شده از آنها

#### یادداشت‌ها.

- سواى پوست‌های نرم طبیعی خام شماره ۴۳۰۱، منظور از کلمه «پوست‌های نرم طبیعی» که در تمام قسمت‌های نامنکلاتور به کار برده شده، پوست‌های مو یا پشم‌نکنده دباغی شده یا آماده شده تمام حیوانات است. ۲ - مشمول این فصل نمی‌شود:
- الف - پوست و اجزاء پوست پرندگان که پر یا کرک آن کنده نشده باشد (شماره ۰۵ ۰۵ یا ۰۷ ۰۷ بر حسب مورد)؛
- ب - چرم و پوست‌های خام مو یا پشم نکنده، مشمول فصل ۴۱ (رجوع شود به یادداشت ۱ (ج) این فصل)؛
- ج - دستکش، دستکش یک انگشتی و نیم دستکش، که از پوست نرم طبیعی و چرم و یا از پوست نرم بدلی و چرم ساخته شده باشند (شماره ۰۳ ۰۴)؛
- د - اشیاء فصل ۶۴؛
- ه - کلاه و اجزاء فصل ۶۵؛
- و - اشیاء فصل ۹۵ (مثلاً، اسباب‌بازی، بازیچه، لوازم ورزشی).
- ۳ - پوست‌های نرم طبیعی و اجزای آنها که با اضافه کردن سایر مواد به هم متصل شده باشند، و پوست‌های نرم طبیعی و اجزای آنها، که به شکل لباس، اجزاء یا متفرعات لباس یا به شکل سایر اشیاء به هم دوخته شده باشند مشمول شماره ۰۳ ۰۳ می‌گردد.
- ۴ - لباس و متفرعات لباس از هر رقم (بجز آنهایی که طبق یادداشت ۲ - از این فصل مستثنی شده‌اند) که با پوست نرم طبیعی یا بدلی آستر شده و یا به روی قسمت‌های خارجی آنها پوست نرم طبیعی یا بدلی چسبانده شده باشد، در صورتی که این قسمت‌ها از جنبه زینت ساده تجاوز کند بر حسب مورد مشمول شماره‌های ۰۳ ۰۳ یا ۰۴ ۰۴ می‌شود.
- ۵ - در نامنکلاتور، مقصود از اصطلاح «پوست‌های نرم بدلی» تقلید پوست‌های نرم طبیعی است که به وسیله پشم، مو یا سایر الیاف با چسبانیدن یا دوختن روی چرم، پارچه یا سایر مواد به دست آمده باشند، باستثنای پوست‌های نرم تقلیدی حاصل از عمل بافتن یا کشافی (عموماً شماره ۰۱ ۰۱ یا ۰۱ ۰۲).

#### مندرجات ذیل یادداشت فصل ۴۳

- ۱ - ورود و صدور پوست حیوانات وحشی مشمول این فصل موقوف به موافقت سازمان حفاظت محیط زیست می‌باشد.
- ۲ - ورود پوست و اشیاء ساخته از پوست حیوانات حرام گوشت و از حیوانات حلال گوشت ذبح شده به طریق غیراسلامی ممنوع است.
- ۳ - جهت اطلاع از فهرست کالاهای معاف از مالیات بر ارزش افزوده لطفاً به پیوست شماره ۸ مراجعه فرمایید.

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	حقوق ورودی Import Duty	نوع کالا	شماره تعرفه
43 01	Raw furskins (including heads, tails, paws and other pieces or cuttings, suitable for furriers' use), other than raw hides and skins of heading 41.01, 41.02 or 41.03.						پوست‌های نرم خام (از جمله سر، دم، دست و پا و سایر قطعاتی که در پوست‌سازی مورد استفاده قرار می‌گیرند)، غیر از پوست‌های خام شماره‌های ۴۱.۰۱، ۴۱.۰۲ یا ۴۱.۰۳.	۴۳۰۱
4301 10 00	- Of mink, whole, with or without head, tail or paws			Kg	9	20	- از مینک (Mink)، به صورت کامل، با یا بدون سر، دم یا دست و پا	۴۳۰۱ ۱۰ ۰۰
4301 30 00	- Of lamb, the following: Astrakhan, Broadtail, Caracul, Persian and similar lamb, Indian, Chinese, Mongolian or Tibetan lamb, whole, with or without head, tail or paws			Kg	9	20	- از بره معروف به آستاراخان، برایت شوانز، قره‌گل، ایرانی یا همانند، پوست‌های بره هندوستان، چین، مغولستان یا تبت، به صورت کامل با یا بدون سر، دم یا دست و پا	۴۳۰۱ ۳۰ ۰۰
4301 60 00	- Of fox, whole, with or without head, tail or paws			Kg	9	20	- از روباه، به صورت کامل، با یا بدون سر، دم یا دست و پا	۴۳۰۱ ۶۰ ۰۰
4301 80	- Other furskins, whole, with or without head, tail or paws			Kg			- سایر:	۴۳۰۱ ۸۰
4301 80 10	---skin of swine, whole, with or without head, tail or paws				9	75	--- پوست‌ها از خوک آبی به صورت کامل با یا بدون سر، دم، دست و پا	۴۳۰۱ ۸۰ ۱۰
4301 80 90	---other				9	20	--- سایر	۴۳۰۱ ۸۰ ۹۰
4301 90 00	- Heads, tails, paws and other pieces or cuttings, suitable for furriers' use			Kg	9	40	- سر، دم، دست و پا و سایر قطعات قابل استفاده در پوست‌سازی	۴۳۰۱ ۹۰ ۰۰
43 02	Tanned or dressed furskins (including heads, tails, paws and other pieces or cuttings), unassembled, or assembled (without the addition of other materials) other than those of heading 43.03.						پوست‌های نرم طبیعی دباغی شده یا آماده شده (از جمله سر، دم، دست و پا و سایر قطعات، آخال و دم قیچی)، به هم متصل نشده، یا به هم متصل شده (بدون اضافه کردن سایر مواد)، غیر از آنهایی که مشمول شماره ۴۳.۰۳ می‌باشند.	۴۳۰۲
	- Whole skins, with or without head, tail or paws, not assembled:						- پوست‌های نرم طبیعی، به صورت کامل، با یا بدون سر، دم یا دست و پا، به هم متصل نشده:	
4302 11 00	-- Of mink			Kg	9	40	- از مینک	۴۳۰۲ ۱۱ ۰۰
4302 19 00	-- Other		6	Kg	9	40	- سایر	۴۳۰۲ ۱۹ ۰۰
4302 20 00	- Heads, tails, paws and other pieces or cuttings, not assembled			Kg	9	40	- سر، دم، دست و پا و سایر قطعات، آخال و دم قیچی، به هم متصل نشده	۴۳۰۲ ۲۰ ۰۰
4302 30 00	- Whole skins and pieces or cuttings thereof, assembled			Kg	9	20	- پوست‌های نرم طبیعی به صورت کامل و به صورت قطعات یا دم قیچی‌های آنها، به هم متصل شده	۴۳۰۲ ۳۰ ۰۰
43 03	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin.						لباس و متفرعات لباس و سایر اشیاء از پوست‌های نرم طبیعی.	۴۳۰۳
4303 10 00	- Articles of apparel and clothing accessories			Kg	9	75	- لباس و متفرعات لباس	۴۳۰۳ ۱۰ ۰۰
4303 90 00	- Other			Kg	9	55	- سایر	۴۳۰۳ ۹۰ ۰۰
4304 00 00	Artificial fur and articles thereof.			Kg	9	55	پوست‌های نرم بدلی و اشیاء ساخته شده از آنها.	۴۳۰۴ ۰۰ ۰۰